

13. KONTROLNI LIST

TIP prskalice:	Kontrola:
Godina proizvodnje:	

15. IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

POLINS d.o.o.
Ive Lole Ribara bb
25250 Odžaci, Srbija
www.polins.co.rs

Tel: +381 25 5 743 885
FAX: +381 25 5 746 245
E-mail: polins@mts.rs

SRB – IZJAVA O USAGLAŠENOSTI
01-005-01

Preduzeće:
POLINS DOO
Ive Lole Ribara BB
25250 Odžaci
Srbija

Sa punom odgovornošću izjavljuju da su mašine:

Leđne prskalice LUX PRO, plastične, ručno upravljane, pritisne prskalice za primenu vodenih rastvora za negu i zaštitu biljaka.

Tipovi:

LUX PRO 12	art: 4006
LUX PRO 16	art: 4018
LUX PRO 12M	art: 4019M
LUX PRO 16M	art: 4018M

U skladu sa:

Pravilnikom o bezbednosti mašina („Sl. glasnik RS,” br. 13/2010) koji je usklađen sa 2006/42/EC

Uzimajući u obzir sledeće standarde:

- SRPS EN 614-1:2010
- SRPS EN 614-2:2010
- SRPS EN ISO 12100:2012.

u Odžacima, 22/01/2018

Za POLINS DOO
odgovorno lice

14. KONTAKT

POLINS DOO
Ive Lole Ribara bb
25250 Odžaci
SRBIJA

tel. + 381 25 5 743 885; fax. +381 25 5 746 245
www.polins.co.rs
polins@mts.rs

POLINS d.o.o.
Ive Lole Ribara bb
25250 Odžaci, Srbija
www.polins.co.rs

Tel: +381 25 5 743 885
FAX: +381 25 5 746 245
E-mail: polins@mts.rs

EC – IZJAVA O USAGLAŠENOSTI
01-005-02

Preduzeće:
POLINS DOO
Ive Lole Ribara BB
25250 Odžaci
Srbija

Sa punom odgovornošću izjavljuju da su mašine:

Leđne prskalice LUX PRO, plastične, ručno upravljane, pritisne prskalice za primenu vodenih rastvora za negu i zaštitu biljaka.

Tipovi:

LUX PRO 12	art: 4006
LUX PRO 16	art: 4018
LUX PRO 12M	art: 4019M
LUX PRO 16M	art: 4018M

U skladu sa:

- 2006/42/EC

Uzimajući u obzir sledeće standarde:

- EN 614-1:2010
- EN 614-2:2010
- EN ISO 12100:2012.

u Odžacima, 22/01/2018

Za POLINS DOO
odgovorno lice

o.
ara bb
i, Srbija
co.rs

Tel: +381 25 5 743 885
FAX: +381 25 5 746 245
E-mail: polins@mts.rs

ORIGINALNO UPUTSTVO
za upotrebu leđne prskalice tipa
LUX PRO

zahvaljujemo se na poverenju, koje ste nam ukazali kupovinom naše prskalice. Svaka prskalice proizvedena kod nas, pažljivo je dizajnirana, testirana i podleže strogoj kontroli kvaliteta.

Međutim, vek trajanja prskalice u velikoj meri zavisi i od načina upotrebe i održavanja prskalice.

Takode, Vaša bezbednost i bezbednost Vaše okoline zavisi od načina upotrebe i postupanja sa prskalicom.

Zbog toga Vas molimo da pažljivo proučite i da se detaljno upoznate sa sadržajem ovog uputstva, kao i da **U POTPUNOSTI POŠTUJETE PREPORUKE I UPOZORENJA** navedena u uputstvu.

Ovo uputstvo se odnosi na, leđne, ručno pogonjene potisne prskalice proizvodnje POLINS DOO i to za modele prskalice:

PRO LUX 12	art: 4006
PRO LUX 16	art: 4018
PRO LUX 12M	art: 4019M
PRO LUX 16M	art: 4018M

Molimo Vas, čuvajte ovo uputstvo za potrebe budućeg korišćenja.

Molimo Vas da posebno obratite pažnju na delove uputstva označene ovim znakom:



Sadržaj uputstva:

1.	Namensko korišćenje	1
2.	Sadržaj pakovanja	1
3.	Opis prskalice i tehnički podaci	1
4.	Sastavljanje prskalice	2
5.	Upotreba prskalice	2
6.	Sigurnosna uputstva	2
7.	Mere zaštite u radu sa prskalicom	2
8.	Mere zaštite okoline	3
9.	Održavanje	3
10.	Lista originalnih rezervnih delova	3
11.	Dodatna oprema	3
12.	Zastoji i njihovo otklanjanje	3
13.	Kontrolni list	4
14.	Kontakt	4
15.	Izjava o usaglašenosti	4

Leđne prskalice tipa LUX PRO, 12 i 16 lit. namenjene su **ISKLUČIVO** za primenu u vodi rastvorenih sredstava koja se koriste za negu biljaka: herbicida, insekticida, fungicida i sredstava za prihranu biljaka.

Prskalice nije namenjena da je koriste deca, osobe sa umanjnim psihofizičkim, senzornim i intelektualnim sposobnostima.

Pri rukovanju prskalicom obavezno poštuju **UPUTSTVA, MERE ZAŠTITE I MERE ZAŠTITE OKOLINE** navedene u ovom uputstvu.

Za posledice nenamenskog korišćenja prskalice odgovoran je isključivo korisnik prskalice.

2. SADRŽAJ PAKOVANJA

- Posuda prskalice, sa pumpom, trakom za nošenje i crevom prskalice sa montiranom ručkom (za tipove, PRO LUX M sa montiranim manometrom na ručku)
- Nastavak prskalice
- Potisna poluga
- Štitnik za prskanje osetljivih kultura i zaštitu mlaza od vetra
- Uputstvo za upotrebu



3. OPIS PRSKALICE I TEHNIČKI PODACI

Leđne prskalice PRO LUX, su rukom pogonjene potisne prskalice koje rade tako što pritisak vazduha iznad tečnosti u rezervoaru potiskuje tečnost u crevo, odakle ona kroz ručku i nastavak izlazi pod pritiskom i usmerava se na površinu koja se tretira. U tabeli ispod navedeni su tehnički podaci za leđnu prskalicu:

Tehničke karakteristike leđne prskalice		Modeli prskalice	
		PRO LUX	
Korisna zapremina posude	<i>l</i>	12	16
Radni pritisak	<i>bar</i>	2,0 - 3,0	
Kapacitet prskanja	<i>l/min</i>	0,40 - 0,70	
Otvor d zne	<i>mm</i>	1,25	
Radna temperatura	<i>°C</i>	5 do 35	
Materijal dizne		mesing	

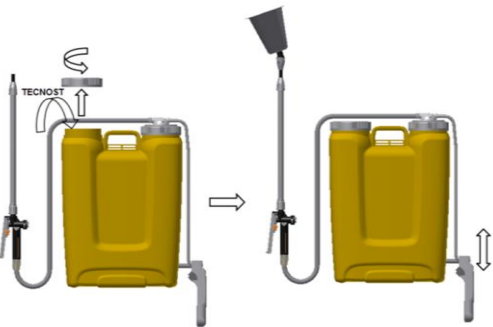
4. SASTAVLJANJE PRSKALICE

Prskalice dolaze upakovane u **kutiji a prskalice PRO LUX u plastičnoj kesi**, , delimično su rasklopljene, kako je opisano u poglavlju 2. ovog uputstva. Pre prve upotrebe potrebno je da :

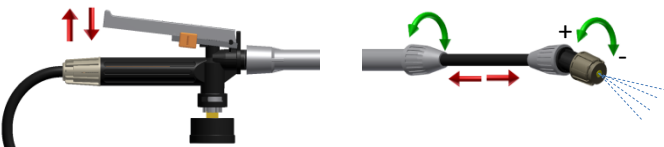
- 1. Raspakujete kutiju i izvadite delove iz kutije.
- 2. Izvucite osigurače iz isporučene potisne poluge. Postavite jedan kraj potisne poluge u otvor klipa, a drugi u otvor pogonske poluge. Zatim vratite osigurače u otvore na krajevima potisne poluge.
- 3. Na ručku prskalice postavite nastavak i zavrtnjem ga učvrstite.
- 4. Prebacivanjem remenja na drugu stranu prskalice ista se može koristiti/podesiti zarad levom/desnom rukom



5. UPOTREBA PRSKALICE



- 1. Odvrnite poklopac prskalice
- 2. U prskalicu postavljenu na čvrstu i stabilnu podlogu sipajte tečnost sa rastvorenim sredstvom koje se aplicira. Tečnost sipajte kroz sito na otvoru prskalice.
- 3. Tečnost pripremljena za sipanje u prskalicu ne sme da sadrži čvrste ostake sredstva koje se primenjuje ili nekog drugog porekla, da se ne bi zatvorili kanali u prskalici.
- 4. Ne koristite u prskalici sredstva koja su lepljiva ili se mogu stvrdnuti da ne bi došlo da smetnji u radu prskalice
- 5. Posudu prskalice zatvorite navrtanjem poklopca prskalice
- 6. Prskalicu pomoću traka za nošenje postavite na leđa
- 7. Pomoću pogonske poluge, pumpanjem uspostavite radni pritisak u potisnoj posudi prskalice. Prema potrebi pumpajte kako bi održali pritisak
- 8. Ručkom sa nastavkom kontrolišite i usmeravajte sredstvo. Dužinu nastavka možete podešavati, kod prskalice sa telekopskim nastavkom, otpuštanjem navrtke i izvlačenjem–uvlačenjem produžne cevi, širinu mlaza možete podešavati okretanjem navrtke na vrhu dizne.
- 9. Po završetku rada, skinite prskalicu sa ramena i ispraznite rezervoar. Vratite prskalicu na ramena, uspostavite pritisak i pustite da sredstvo ističe usmeravajući ga u posudu u koju ste ispraznili prskalicu sve dok iz prskalice ne poteče vazduh bez kapljica sredstva.



- 10. Napunite prskalicu sa 2-3 lit. čiste vode, zatvorite je, protresite. Postavite prskalicu na ramena, uspostavite pritisak u njoj i prskajte 60 sec. da se isperu kanali. Ponovite postupak iz tačke 9. Operite prskalicu spolja.



6.SIGURNOSNA UPUTSTVA

- 1. Ne koristite prskalicu za druge namene osim za negu biljaka.
- 2. Ne sipajte tečnost u posudu preko poslednje oznake za količinu.
- 3. Koristite samo u vodi rastvorena sredstava za negu biljaka.
- 4. Ne koristite: kiseline, lužine, ulja, boje, lepljive materije, tečna goriva, razređivače i slično...
- 5. Ne koristiti prskalicu ako je temperatura tečnosti ili okoline niža od 5°C (bliska tački smrzavanja) ili viša od 35°C (toplijih od ruke)
- 6. Prilikom uspostavljanja pritiska (pumpanja) proveravajte kratkim otvaranjem prekidača da li ste postigli pritisak koji daje mlaz u vidu magle. Kad postignete takav oblik mlaza prestanite sa daljim pumpanjem.

Ako imate prskalicu sa ugrađenim manometrom visinu pritiska kontrolišite na manometru. Ne dozvolite da vrednost pritiska pređe 3 bara.



MAX 3 bara

- 7. Ne uspostavljajte pritisak u prskalici ni na koji drugi način osim pumpanjem ugrađenom pumpom koristeći ruku (kao sto su: pumpe koje nisu originalni deo prskalice, kompresori, vodovodna mreža, uređaji za pranje pod pritiskom, pritiskom iz neke druge posude pod pritiskom i slično).
- 8. Ne prevozite i ne skladištite napunjenu prskalicu ni prskalicu pod pritiskom.
- 9. Ne popravljajte prskalicu delovima koji nisu u listi originalnih rezervnih delova ili delovima drugih proizvođača
- 10. Ne vršite nikakve prepravke na prskalici.
- 11. Ne skladištite prskalicu u prostorima u kojima može doći do zamrzavanja tečnosti u kanalima prskalice ili u posudi prskalice.
- 12. U slučaju da u prskalici ostane tečnost i dođe do njenog zamrzavanja takvu prskalicu ne treba više da upotrebljavate.
- 13. Nikada ne otvarajte prskalicu koja je pod pritiskom, poštujujte tačke iz poglavlja UPOTREBA PRSKALICE.



7. MERE ZAŠTITE U RADU SA PRSKALICOM

Sredstva koja se koriste za negu biljaka obično su štetna za zdravlje, zbog toga prilikom upotrebe prskalice potrebno je da se pridržavate sledećih mera:

- 1. Obavezno pročitajte i pridržavajte se preporuka proizvođača sredstva navedenih na ambalaži ili u uputstvu za sredstvo koje koristite
- 2. Da bi izbegli mogućnost povređivanja prskalicom rukujte pažljivo, prenosite je držeći je samo za ugrađene rukohvate i za traku za nošenje pazeći da vam ne ispadne.
- 3. Sa prskalicom postavljenom na ramena ne nagnjite se više od 45°.



- 4. Obavezno koristite lična zaštitna sredstva (zaštitne naočare, rukavice, zaštitno odelo i zaštitnu obuću).



- 5. Ne primenjujte sredstva ako je jako hladno, jako vruće ili ako duva jak vetar
- 6. U toku primene sredstava ne konzumirajte hranu i piće i nemojte pušiti.



- 7. Pre bilo koje akcije u cilju inspekcije, podešavanja ili održavanja prskalice proverite da li su sprovedene mere u skladu sa tačkama poglavlja UPOTREBA PRSKALICE. Ako nisu sprovedite ih i tek tada pristupite planiranoj akciji.
- 8. Po završetku bilo kakvog kontakta sa prskalicom operite, lice i ruke i obavezno se presvucite



8. MERE ZAŠTITE OKOLINE

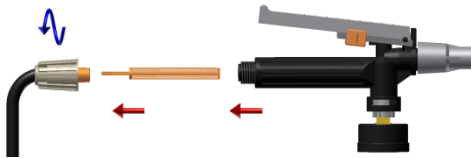
- 1. Obavezno poštujujte uputstva proizvođača sredstava u pogledu koncentracije, količine i vremena primene, čuvanja i postupka sa preostalim sredstvom.
- 2. Pripremite samo onoliku količinu sredstva koju nameravate da upotrebite, prskalicu postavite uspravno na stabilnu površinu i pažljivo napunite. Zatim dobro zatvorite posudu.
- 3. Ograničite primenu sredstava samo na površine za koje su namenjena i ne dozvolite da se sredstva raspu po ili u blizini vodotoka, javnih površina, mesta gde se boravi.
- 4. Prilikom primene sredstava udaljite od mesta koje tretirate druge osobe, životinje i tehnička sredstva.
- 5. Tečnost preostalu od upotrebe, održavanja, ispiranja i pranja prskalice zbrinite u skald u uputstvom proizvođača sredstva koje ste koristili.
- 6. Ambalažu preostalu od sredstva koje ste primenili zbrinite u skald u uputstvom proizvođača sredstva.
- 7. Ne skladištite i ne prevozite prskalicu u kojoj se nalazi pripremljeno sredstvo i koja nije očišćena u skladu sa tačkama iz poglavlja UPOTREBA PRSKALICE
- 8. Prskalicu kojoj je istekao životni vek i delove preostale posle zamene istrošenih delove, nemojte bacati u okolinu ili u komunalni otpad već predajte stručnom rukovaocu otpadom.

9. ODRŽAVANJE

- 1. Ako u toku rada primetite neku neispravnost u funkcionisanju prskalice, prekinite rad sa njom i izvršite otklanjanje smetnje. Pri tom poštujujte sve zaštitne mere navedene u poglavljima MERE ZAŠTITE U RADU SA PRSKALICOM i MERE ZAŠTITE OKOLINE
- 2. Uvek po prestanku rada sa prskalicom sprovedite uputstva iz poglavlja UPOTREBA PRSKALICE.
- 3. Prskalicu ne skladiстите pod pritiskom, sa ostacima sredstva ili na mestu gde može doći do zamrzavanja sredstva u njoj.
- 4. Posle svakih 20 punjenja prskalice sipajte 10 kapi ulja za podmazivanje mašina u pumpu prskalice na mestu označenom na slici.



- 5. Posle svakih 20 punjenja prskalice ili u slučaju smetnje, rastavite ručku i očistite filter prskalice



- 6. Jednom godišnje ili u slučaju smetnji, rastavite delove sigurnosnog ventila, operite ih i podmažite gumicu na klipu ventila uljem za podmazivanje mašina i potom sastavite sigurnosni ventil. Po sastavljanju ventila proveriti da li je klip pokretan njegovim povlačenjem.

10. LISTA ORIGINALNIH REZERVNIH DELOVA

Za popravke prskalice isporučuju se i mogu se nabaviti originalni rezervni delovi, i to:

1	Pumpa prskalice GARDEN PRO	artikal: 4009	
2	Ručka	artikal: 4001	
4	Podešavajuća dizna	artikal: 4002	
5	Set zaptivki GARDEN PRO	artikal: 4005	

11. DODATNA OPREMA

Za prskalicu možete nabaviti dodatnu opremu kojom možete povećati upotrebljivost prskalice. U tu opremu spada:

- 1. Aluminijski nastavak, dužina: 0,45 m, 0,70 m, 1,5 m i 2,0 m
- 2. Teleskopski nastavak dužine 3,0 m
- 3. Ručka sa manometrom
- 4. Štitnik za prskanje

Montaža dodatne opreme na prskalicu potpuno je istovetna sastavljanju prskalice opisanom u poglavlju SKLAPANJE PRSKALICE.

12. ZASTOJI I NJIHOVO OTKLANJANE

OPIS SMETNJE	UZROK SMETNJE	NAČIN OTKLANJANJA
Prilikom uspostavljanja pritiska ističe vazduh-čuje se šištanje vazduha	Otpuštena neka od navrtki creva	Pritegnuti navrtke
Mlaz je isprekidan (jači je kada se pogonska poluga pritiska a slabiji kad se otpušta)	Gubitak vazduha u potisnoj posudi	Isprazniti prskalicu i pumpati dok iz nje ne počne izlaziti vazduh. Napuniti prskalicu i nastaviti sa radom.
Pumpanjem se ne postiže radni pritisak	Pomereni ili zaprljani nepovratni ventili	Pažljivo rastaviti pumpu. Ukloniti čestice sredstva ispod nepovratnih ventila i ponovo satačiti pumpu.
	Istrošene zaptivne gumice pumpe.	Pregledati gumice. Po potrebi zameniti ih. Pre sastavljanja podmazati gumice mašinskim uljem.
Prskalica je pod pritiskom, tečnost ne izlazi	Zaprljano sito u ručki	Oslobodite prskalicu pritiska - tačka 10. poglavlja UPOTREBA PRSKALICE, zatim izvadite i očistite sito iz ručke prskalice.
	Začepljena dizna	Skinite diznu i pažljivo je očistite.